



КІРАҮНІЦТВА САКРЭТНАГА АГЕНТА

ПА ВЫРАШЕННЮ
МОЎНЫХ ЗАДАЧ



BL

**ДЛЯ ТАГО, КАБ
СТАЦЬ ГАЛОЎ-
НЫМ АГЕНТАМ,
НЕАБХОДНА
ПРАЙСЦІ
НАВУЧАННЕ:
ВЫРАШЫЦЬ
50+1 МОЎНУЮ
ЗАДАЧУ**



ПАВАЖАНЫ АГЕНТ,



У якасці міжнароднага агента вы наведаеце новыя месцы і замежныя землі. Гэта будзе складана. Добры агент павінен быць упэўнены ў яго / яе моўных навыках, каб гарантаваць, што ніхто не зможа адгадаць, хто ён / яна такі! Па гэтай прычыне вам трэба будзе размаўляць на замежных мовах як мага хутчэй. Гэта кірауніцтва было распрацавана, каб дапамагчы вам стаць галоўным агентам.

Моўныя задачы, якія змяшчаюцца на наступных старонках, у асноўным датычацца сапраўдных паўсядзённых задач, якія ўзнікаюць у працэсе камунікацыі і да якіх агенты павінны быць гатовы.

Даследаванні паказалі, што некаторыя вучні не рашаюцца рызыкаваць і не заўсёды карыстаюцца магчымасцю практикаваць мову, якую яны вывучаюць, за межамі моўнага класа.

Камунікацыя на замежнай мове у рэальным жыцці не можа не выклікаць стрэс, асабліва калі вы знаходзіцесь на місіі. Магчыма, што вы будзеце памыляцца, што вас неправільна зразумеюць, што вы неправільна зразумееце іншых, што вы будзеце казацца іншым чалавекам, што вы будзеце мяняць



спосаб выкарыстання мовы.

Гэта кіраўніцтва сакрэтнага агента падрыхтуе вас да такіх сітуацый. Калі вы выканаеце як мага большую колькасць моўных задач, гэта перш за ўсе дапаможа вам павысіць упэўненасць у саміх сябе падчас місіі.

Удачы, агент!

Галоўны агент Еўрапейскага дня моў

Кодавае імя агента:

Ваша сапраўднае імя:

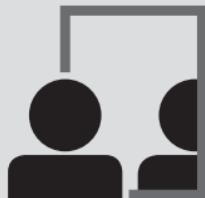
Аддзел / школа / ўстанова, дзе вучыцца/працуе агент:

Адбіткі пальцаў:

<input type="text"/>				
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

ВАША МІСІЯ

Будь-яке питання щодо підтримки або відповідей
можна зробити у мене.



Кожній з нас має свій внесок у розвиток міста.

Ви можете зробити це, використовуючи свої
засоби та знання, щоб допомогти місту.

Усім відкрито можливості для розвитку та
зростання. Ми розуміємо, що кожен має
свою роль у цьому процесі.

Задача №1: Вивчення та аналіз

Увага: гэта кіраўніцтва не знішчыць сябе пасля
таго, як вы выканаецце ўсе задачы!



ЧАМУ 50+1 ЗАДАЧА?



Перш за ўсё, выконваць задачы павінна быць весела! Мы называем іх задачамі, паколькі яны заклікаюць вас зрабіць нешта новае - што вы, напэўна, звычайна не зробіце, і, сапраўды, выйсці крыху за рамкі вашай зоны камфорту. Некаторыя з іх маюць элемент рызыкі - але, як кажуць, - хто не рызыкуе, той не п'е шампанскага!

Задачы 50+1 пропануюць разнастайныя магчымасці, якія вы можаце выбіраць у залежнасці ад таго, прымяняеце вы іх на місіі, у класе, самастойна, з сябрамі або з сям'ёй. Некаторыя з іх складаней, чым іншыя (пры гэтым найбольш складаныя паказаны значком), але большасць з іх павінна быць здольнымі адаптавацца да розных узростаў, кантэкстаў, моў і ўзоруням валодання мовай.

Мы спадзяємся, што вас натхнуць некаторыя задачы, і ў выніку вы зможаце стварыць ваши ўласныя задачы, якія мы пропануем вам дадаць у гэты спіс.

50

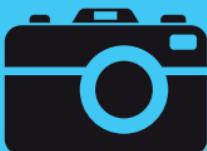
ЗАДАЧА №51

“51-я задача” - гэта асаблівая задача, у якой вы можаце па-сапраўднаму раскрыць сваю творчасць і паказаць свету (ці, па меншай меры, невялікай частцы!), што вы можаце зрабіць на адной ці некалькіх замежных мовах. Яна мае простае назаванне: “Што вы можаце зрабіць на замежнай мове?”.

+1

У гэтай задачы вам прапануецца размісціць кароткі відэакліп на гэту тэму (не больш, чым 30 секунд) на сайце Еўрапейскага дня моў. Ён можа быць заснаваны на адной або некалькіх задачах у гэтым кіраўніцтве, альбо можа быць цалкам вашай уласнай ідэяй.

Аднак, калі ласка, не рабіце нічога, што пагражае вашаму здароўю ці здароўю іншага чалавека! На сайце Еўрапейскага дня моў будзе прадстаўлена відэа, складзенае з самых творчых відэакліпаў.



ЗАДАЧЫ, ЯКІЯ ДАТЫ-ЧАЦЦА НЕКАЛЬКІХ МОЎ

1. Я павітаў/ла каго-та (напрыклад, сказаў/сказала «прывітанне» і г.д.) ці нават гаварыў/гаварыла: «Я кахаю цябе!» на 5 мовах на працягу 1 хвіліны.


Дата выканання


Подпіс

 маўленне
2. Я(правільна!) вызначыў 5 моў у гульне“Якая гэта мова?” на вэб-сайце Еўрапейскага дня моў. edl.ecml.at/whichlanguage


Дата выканання


Подпіс

 слуханне
3. За 1 хвіліну я смог палічыць ад 1 да 10 на 3 мовах.


Дата выканання


Подпіс



4. Я скажаў прывітанне 3 людзям на іх роднай мове (якая не з'яўляецца маёй роднай мовай!).



--	--

Дата выканання

Подпіс

5. Я напісаў слова на 3 мовах, якія выкарыстоўваюць розныя алфавіты (напрыклад, грэчскі алфавіт, кірыліцу і лацініцу).



пісьмо

--	--

Дата выканання

Подпіс

6. Я навучыўся пісаць 2 слова і сваё імя на мове жэстаў (Міжнародная альбо нацыянальная мова жэстаў).



спяванне

--	--

Дата выканання

Подпіс

7. Я знайшоў 5 слоў на сваёй роднай мове, якія супадаюць з / запазычаны з іншых моў.



читанне

--	--

Дата выканання

Подпіс

8. Я запісаў мой любімы колер / спорт / хобі / жывёлу на 3 розных мовах.



--	--

Дата выканання

Подпіс

9. Я выявіў і запісаў 3 слова на сваёй роднай мове, што азначаюць зусім іншыя рэчы на іншых мовах (ілжывыя сябры!).



--	--

Дата выканання

Подпіс

10. Я знайшоў паліглота, які размаўляе па меншай меры на 5 мовах і даведаўся, чаму ён / яна размаўляе на столькіх мовах.



--	--

Дата выканання

Подпіс

11. Я праслушаў 5 песень на розных мовах.



--	--

Дата выканання

Подпіс

ЗАДАЧЫ, ЯКІЯ ДАТЬЧАЦЦА АДНОЙ МОВЫ

12. Я запісаў 3 любімія слова на замежнай мове.



--	--

Дата выканання

Подпіс

13. Я прачытаў коміксы на замежнай мове.



--	--

Дата выканання

Подпіс

<<Т6>>

14. Я прадставіў сябе ў відэа на замежнай мове.



--	--

Дата выканання

Подпіс

15. Я патэлефанаваў па тэлефоне / праз Скайп на замежнай мове.



--	--

Дата выканання

Подпіс

16. Я змяніў мову тэлефона або планшэта на замежную мову на адзін дзень (ці даўжэй!).



--	--

Дата выканання

Подпіс

17. Я прачытаў часопіс ці артыкул навін на замежнай мове і коратка пераказаў яго сябру.



--	--

Дата выканання

Подпіс

18. Я паслаў тэкстavaе паведамленне на замежнай мове.



--	--

Дата выканання

Подпіс

19. Я праслушаў аўдыё кнігу на замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

20. Я адну гадзіну слухаў радыёстанцыю на замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

21. Я размясціў паведамленне на інтэрнет-форуме або на платформе сацыяльных медыя на замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

22. Я паглядзеў фільм на замежнай мове (з субтрытрамі).



Дата выканання

Подпіс

23. Я паглядзеў фільм на замежнай мове
(без субтытраў).



Дата выканання

Подпіс

24. Я сустрэў новага чалавека, які размаўляе
на іншай мове, і паразмаўляў з ім на яго
мове.



Дата выканання

Подпіс

25. Я выкарыстаў слоўнік, альбо іншую
крыніцу, каб знайсці і вывучыць 10 новых
слоў на замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

26. Я паглядзеў мой любімы від спорту па
тэлевізары на замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

27. Я пайшоў на заняткі ў караоке і праспяваў песню на замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

28. Разам з сябрам я напісаў слова песні / рэпу на іншай мове.



Дата выканання

Подпіс



29. Я выкарыстаў рэцэпт на замежнай мове для падрыхтоўкі ежы (пры гэтым кухня не згарэла і ніхто не быў атручаны!).



Дата выканання

Подпіс

30. Я пераклаў песню з замежнай мовы на сваю родную.



Дата выканання

Подпіс

31. Я разгадаў віктарыну на замежнай мове.

Дата выканання

Подпіс



32. Я пажартаваў на замежнай мове (і хтосьці засмяяўся!).

Дата выканання

Подпіс



33. Я напісаў паведамленне, каб павіншаваць. кагосьці з асаблівым выпадкам (Дзень нараджэння, здача экзамену і г.д.) на замежнай мове.

Дата выканання

Подпіс



34. Я расказаў кароткую гісторыю на замежнай мове.

Дата выканання

Подпіс



35. Я узяў кнігу на замежнай мове з бібліятэki
(і прачытаў яе!).



Дата выканання

Подпіс

36. Я загрузіў (і выкарыстаў!) бясплатнае
прыкладанне для вывучэння мовы на
маём тэлефоне / планшэце.



Дата выканання

Подпіс

37. Падчас адпачынку ў іншай краіне я
размаўляю на мове краіны, калі вітаў
людзей / заказываў ежу і напоі, выконваў
іншыя паўсядзённыя задачы.



Дата выканання

Подпіс

38. Я паведаў сябру пра моўныя задачы на
замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

39. Я паслаў сябру з адпачынку кароткую паштоўку на замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

40. Я выкарыстаў інструмент самацэнкі сваіх моўных навыкаў, каб дапамагчы асаніць свой узровень валодання мовай / мовамі, якія я ведаю. edl.ecml.at/languagetool



Дата выканання

Подпіс

41. Я згуляў у інтэллектуальную гульню на сайце Еўрапейскага Дня Моў менш чым за 5 хвілін. edl.ecml.at/braingame



Дата выканання

Подпіс

42. Я вёў дзённік на замежнай мове на працягу тыдня.



Дата выканання

Подпіс

43. Я згуляў у гульню «speak dating» з замежнымі мовамі.



Дата выканання

Подпіс

44. Я ўдзельнічаў у адным з шматлікіх курсаў, прапанаваных у рамках Еўрапейскага дня моў, дзе можна была адкрыць для сябе новую мову.



Дата выканання

Подпіс

45. Я вывучыў і прачытаў услых кароткі тэкст (верш / гісторыю) ці выканаў песню на замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

46. Я напісаў спіс пакупак на замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

47. Я гуляў у настольную гульню з маім сябрамі, якія размаўляюць на замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

48. Я даведаўся, на колькіх розных мовах размаўляюць у маім класе / школе / арганізацыі.



Дата выканання

Подпіс

49. Я займаўся спортом са сваімі сябрамі на працягу гадзіны, размаўляючы толькі на замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

50. Я правёў дзень з маім сябрамі, размаўляючы толькі на замежнай мове.



Дата выканання

Подпіс

ЗАДАЧА №51

Віншую, вы цяпер гатовы да завяршэння вашай місіі.
Пакажыце нам, на што вы здольныя!

51. Стварыце кароткі відэаролік, які паказвае “Што вы можаце зрабіць на замежнай мове?” на аснове вышэйзгаданых задач альбо на вашам ўласнам вынаходстве!



Дата выканання

Подпіс

Выконвая інструкцыі ў інтэрнэце, загрузіце відэа сюды: edl.ecml.at/languagechallenge



ВАШЫ УЛАСНЫЯ ЗАДАЧЫ



52.

Дата выканання

Подпіс

53.

Дата выканання

Подпіс

Мы заўсёды шукаем новыя задачы, каб уключыць іх ў наша будучае кіраўніцтва па вырашэнню моўных задач. Калі ласка, дашліце нам ваши ідэі:
edl.ecml.at/languagechallenge

ВАШЫ НАТАТКІ



Я скончыў у агульнай складанасці

задач.

ЯК ВЫ ПАПРАЦАВАЛІ, АГЕНТ?

У цэлым, пасля таго, як вы вырашылі гэтая задачы ...

Я адчуваю сябе больш упэўнена, калі выкарыстоўваю замежную мову.



Катэгарычна
не згодны



Не
згодны



Не
упэўнены



Згодны



Цалкам
згодны

Я мяне ёсць матывацыя часцей выкарыстоўваць замежную мову.



Я ведаю больш пра мовы, на якіх размаўляюць вакол мяне.



Я хацеў бы даведацца больш пра іншыя мовы.



Я адкрыў новыя магчымасці і рэсурсы для вывучэння / выкарыстання замежнай мовы.



КОЛЬКІ МОУ ВЫ МОЖАЦЕ ВЫЗНАЧЫЦЬ?

A large grid of letters in a Cyrillic font, arranged in approximately 20 rows and 20 columns. The letters are white on a dark background. Some words are clearly visible, such as 'КАКИЙ' (KAKIY) in the top row, 'САМОДУШНЫЙ' (SAMODUSHNYY) in the second row, and 'СЛОВА' (SLOVA) in the third row. Other words like 'ПОДСКАЗКА' (PODSAKZA) and 'СЛОВАЧСТВО' (SLOVACHSTVO) are also discernible.



Ці можаце вы вызначыць назвы усех 43 моў на іх роднай мове?

АГУЛЬНАЯ ІНФАРМАЦЫЯ

Еўрапейскі дзень моў - гэта ініцыятыва Савета Еўропы і Еўрапейскай камісіі. Ён адзначаецца кожны год 26 верасня.

Галоўныя мэты Дня:

- прыцягненне ўвагі да важнасці вывучэння моў;
- прасоўванне багатай моўнай і культурнай разнастайнасці ў Еўропе;
- заахвочванне навучання на працягу ўсяго жыцця ў школе і за межамі школы.

Працуя над моўнымі задачамі, якія змяшчаюцца ў гэтым кірауніцтве, мы імкнуліся ў поўной меры адлюстраваць гэтыя задачы.

www.coe.int/edl



EUROPEAN UNION





ПАДЗЯКІ

Ідэя задач была заснавана на Лінгвістычнай Ініцыятыве па Прыняццю Рызыкі (Linguistic Risk-Taking Initiative), распрацаванай у Інстытуце афіцыйных моў і білінгвізму Універсітета Атавы, Канада.

Мы вельмі ўдзячныя прафесару Мікалаю Славкову і камандзе LingRisk за дазвол адаптаваць іх канцэпцыю і змест праекта да Еўрапейскага дня моў.

ccerbal.uottawa.ca/linguistic-risk



Перакладчык:
Вікторыя Кавалеўская



Еўрапейскі дзень моў падтрымліваецца
і каардынуеца Еўрапейскім цэнтрам сучасных
моў Савета Еўропы:

Вэб-сайт Еўрапейскага дня моў:
www.coe.int/edl



EUROPEAN CENTRE FOR
MODERN LANGUAGES

Centre Européen pour
les langues vivantes



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE